

SESSION 2000

BACCALAUREAT PROFESSIONNEL

EPREUVE ECRITE DE LANGUE VIVANTE - ESPAGNOL

SECTEUR INDUSTRIEL

DURÉE : 2 heures

COEFFICIENT : 2

Seul document autorisé : dictionnaire bilingue

EL SIGLO DE LA CIENCIA

De pequeño me parecía una cosa notable que mi abuelo hubiese nacido en el siglo XIX. (...)

5 Ese abuelo fue quien en 1946 consiguió en el Colegio Médico unas dosis de la recién llegada penicilina – que únicamente tenían allí en neveras – para curarme a los pocos meses de haber nacido, una otitis con una inyección cada tres horas. Los antibióticos representaban para él uno de los ejemplos del progreso en el siglo de la modernidad.

10 Otros inventos que valoraba mucho eran la electricidad, sobre todo las bombillas que habían desplazado a los candiles¹, y la radio, porque gracias al parte² se sentía enterado de lo que sucedía en el mundo. Él no pudo llegar a ver por televisión a Armstrong sobre la Luna, ni conoció los ordenadores y ni siquiera se imaginó que los discos de vinilo que empezó a regalarme dejarían de existir. Creo que le hubiera gustado seguir viendo el progreso. En el resto del siglo he de bastarme³ yo solo como testigo.

15 Para bien o para mal, ningún otro período de la historia cambió tanto por el avance de la ciencia. (...) Hasta 1900, los avances de la humanidad nunca supusieron una amenaza para sí misma ni para el entorno. A partir de entonces el progreso tecnológico entró por primera vez en conflicto con la naturaleza. Nos preocupan problemas globales, como la desertización y la contaminación de tierras y océanos, y exigimos a la ciencia soluciones al efecto invernadero⁴ o a las lluvias ácidas. (...) Algunos alimentos se tratan
20 con procesos dudosos y se generan movimientos contra aditivos insanos⁵. Probablemente, existen muchos motivos para sentirnos insatisfechos, pero lo que me parece más importante ahora, a finales de siglo, es que avancemos hacia una auténtica sociedad democrática.

*Ramón Núñez, Muy Especial
Julio, Agosto 1999*

- 1) Candiles : lampes à l'huile
- 2) El parte : communiqué, informations radiophoniques
- 3) He de bastarme : je dois me suffire
- 4) El efecto invernadero : l'effet de serre
- 5) Los aditivos insanos : les additifs nocifs

TRAVAIL A FAIRE PAR LE CANDIDAT

I - COMPREHENSION : (répondre en français)

- 1) En quoi le grand-père a-t-il joué un rôle important au cours des premiers mois de la vie du narrateur ?
(2 points)

- 2) Quels sont les progrès et découvertes dont le grand-père a été le témoin ?
(4 points)

- 3) En pensant à son grand-père, de quoi le narrateur prend-il conscience ?
(3 points)

- 4) A partir des années 1900, en quoi la science, selon l'auteur, évolue-t-elle négativement ? Justifiez votre réponse en vous appuyant sur le texte.
(3 points)

II - EXPRESSION :

1) Compétences linguistiques :

a) Mettre au pluriel la partie de la phrase soulignée :

« Ese abuelo consiguió una dosis de la recién llegada penicilina »

(2 points)

b) En suivant le modèle, « Lo que me parece más importante es que avancemos... » compléter les phrases :

- « Lo que me parece más importante es que tú (tomar) conciencia de la amenaza para el entorno ».

- « Lo que me parece más importante es que nosotros (comprender) las consecuencias del progreso tecnológico ».

(2 points)

2) Production libre :

¿Según tu opinión ? ¿Cuál es el progreso o descubrimiento que quedará símbolo de este siglo que acaba de terminar ?

¿Por qué ? Justifica con argumentos.

3/3
(4 points)